BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority

SMARTSEX RESOURCE

از طریق Health Gateway به نتایج بیماری مقاربتی خود دسترسی پیدا کنید

Get your STI results online in Health Gateway

Health Gateway دسترسی ایمن و آسان به سوابق پزشکی شما در BC را در یک مکان فراهم می کند. می توانید از آن برای مشاهده سوابق دارویی، سوابق ایمن سازی، ملاقات‌های بهداشتی و نتایج آزمایشگاهی، از جمله عفونت های مقاربتی (STI) استفاده کنید.

این جزوه شامل اطلاعات گام به گام در موارد زیر است:

- **نحوه مشاهده نتایج آزمایش STI در حساب Health Gateway شما و**
- **چگونگی درک معنای نتایج مختلف.**

در ابتدا حساب BC Services ID و Health Gateway را ایجاد کنید

First, set up your BC Services ID and Health Gateway account

لازم است حساب BC Services Card را ایجاد کنید

این یک روش شناسایی دیجیتالی است که زمان ورود به خدماتِ آنلاین دولت BC مانند Health Gateway به شما اجازه می‌دهد هویت خود را مورد تایید قرار دهید.

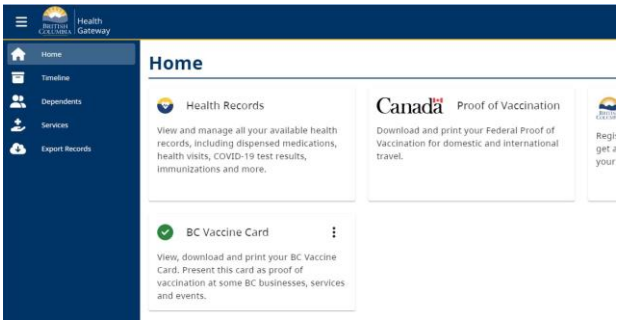
همینکه کارت شناسایی خدمات BC شما آماده شد، می‌توانید حساب Health Gateway Account خود را راه‌اندازی کنید.

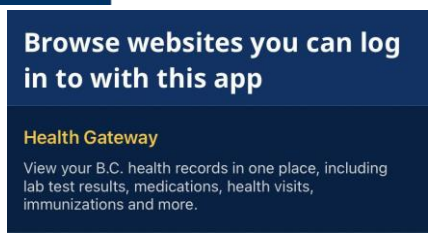
پس از آن نتایج آزمایشگاهی خود را پیدا کنید

Next, find your lab results

مرحله اول: به حساب Health Gateway وارد شوید

Step 1: Log in to Health Gateway





گزینه 1: از وبسایت Health Gateway استفاده کنید.

با استفاده از کارت شناسایی خدمات BC وارد شوید.

با استفاده از گزینه اصلی "Home"، گزینه سوابق پزشکی Health Records را انتخاب کنید.

گزینه 2: از برنامه BC Services Card استفاده کنید

برنامه را باز کنید و از منوی پایین صفحه 'Services' را انتخاب کنید.

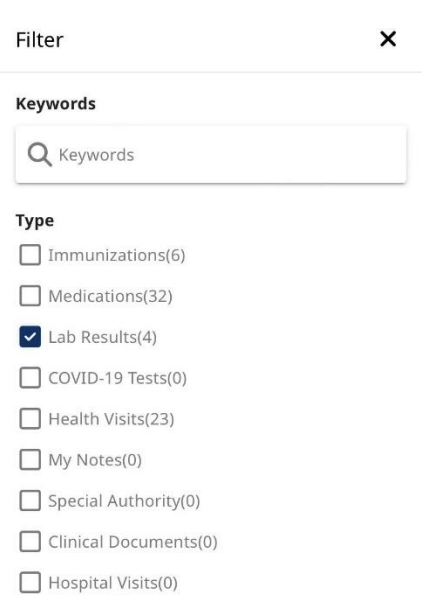
'Health Gateway' و سپس 'Continue' را انتخاب کنید.

Step 2: Filter

مرحله 2: فیلتر

حالا می‌بایست در قسمت‘Timeline’ (زمانبندی) باشید و بر اساس تاریخ، سوابق پزشکی شما نشان داده می‌شود.

- کلید ’Filter‘ فیلتررا فشار دهید
- سپس روی نتایج آزمایش‘Lab Results’ را علامت تایید بزنید



Step 3: Find your results

مرحله 3: نتایج آزمایشات خود را پیدا کنید

نتایج آزمایشات خود را بر مبنای تاریخ ارائه نمونه ها پیدا کنید

Step 4: Check your result I

مرحله 4: نتایج خود را وارسی کنید

نوع آزمایش، نتیجه و وضعیت آزمایش در این صفحه نشان داده می‌شود. ستون نتیجه به این صورت خوانده می‌شود:

در محدوده In Range : این *معمولا* بدان معناست که نتیجه همان چیزی است که انتظار می‌رفته است، در حد نرمال، و یا زمانیکه مربوط به عفونت باشد، یعنی منفی است. **یا**

خارج از محدوده Out of Range : این معمولا بدان معناست که نتیجه از حد نرمال مورد انتظار خارج است و یا می‌تواند در مورد عفونت، مثبت تلقی گردد.

اگر گزینه ’Download the Full Report‘ را انتخاب کنید جزییات بیشتری را در مورد نتایج آزمایشات خود مشاهده خواهید کرد.

BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority

SMARTSEX RESOURCE

درک نتایج آزمایش

Understanding your lab results

نتایج آزمایشات فقط می تواند به شما نشان دهد که در زمان انجام آزمایش آیا عفونت داشته‌اید یا خیر.

آزمایشی که خیلی زود انجام شده باشد، احتمال دارد که درست نباشد. حتی اگر جواب آزمایش شما منفی و یا غیر فعال باشد، ممکن است برای بیان اینکه شما بیماری مقاربتی دارید یا خیر، خیلی زود باشد. ممکن است بخواهید که این آزمایش را بعدا دوباره تکرار کنید.

- زمانیکه آزمایش را انجام می‌دهید در مورد دریچه زمانی window period بیاموزید.

در صورتیکه فکر می‌کنید که عفونت دارید، یا اگر شریک(های) زندگی شما با افراد دیگری آمیزش جنسی تفننی یا جدیدی دارند، توصیه می‌کنیم بطور مرتب آزمایش بدهید.

- در مورد آزمایشات و نتایج بیماری های مقاربتی STI testing and results در وبسایت ما بیاموزید.

جدول زیر می‌تواند به شما کمک کند تا نسبت به معانی مختلف نتایج آزمایشگاهی آگاهی پیدا کنید. اگر باز هم برای درک نتایج آزمایشگاهی خود به کمک نیاز دارید با مراقب بهداشتی خود که دستور آن آزمایش را داده است، تماس بگیرید.

Lab Result نتایج تست	What does it mean? مفهوم آن چیست؟
Positive مثبت	شما دچار بیماری مقاربتی هستید و نیاز به درمان یا پیگیری دارید.
Negative منفی	آزمایش حاکی از وجود بیماری مقاربتی نبود.
Reactive فعال	این وضعیت روش دیگری برای بیان مثبت بودن آن است، اما ممکن است به معانی دیگری هم تلقی گردد منجمله: • شما بیماری مقاربتی دارید، • برای آن بیماری مقاربتی پیش از این درمان شده‌اید و این آزمایش حافظه جسمی شما را نسبت به آن عفونت شناسایی کرده است و یا، • شما پیش از این واکسنی را علیه آن عفونت دریافت نموده‌اید که شما را مصون ساخته است. در صورتیکه نسبت به مفهوم نتیجه فعال تست خود مطمئن نیستید، با مراقب بهداشتی‌تان که دستور این آزمایش را برای شما داده تماس بگیرید تا ببینید آیا به درمان‌های بعدی یا تست مجدد نیاز دارید یا خیر.
Non-Reactive غیر فعال	روش دیگری برای بیان منفی بودن آن است. معمولا بدان معناست که آن عفونت را نداشته‌اید و در گذشته نیز در معرض آن نبوده‌اید. هنگام انجام تست، در نظر داشتن دریچه زمانی window period که فاصله زمانی بین در معرض عفونت قرار گرفتن و نشان داده شدن آن در آزمایش است، اهمیت دارد. در برخی از تست‌ها مانند هپاتیت A و هپاتیت B، یک جواب غیر فعال می‌تواند به این معآن است که در مقابل آن عفونت مصون نیستید.

Lab Result نتایج تست	What does it mean? مفهوم آن چیست؟
Indeterminate نا مشخص	اطلاعات کافی برای مثبت یا منفی خواندن تست به‌دست نیامد. ممکن است در یکی دو هفته آینده از شما در خواست تجدید تست بشود، و ممکن است درمانی را برای شما درنظر بگیرند.
Intermediate متوسط	معمولا به این مفهوم است که نتیجه بین مثبت و منفی است. احتمالا شما را تحت در مان قرار می‌دهند.
Equivocal نا معلوم	اطلاعات کافی برای مثبت یا منفی خواندن تست به‌دست نیامد. معمولا در یکی دو هفته آینده از شما در خواست تجدید تست می‌شود، و ممکن است درمانی را برای شما درنظر بگیرند.
یک عدد و یا نسبت (مانند>10 یا 1:32) **A number or ratio (like >10 or 1:32)**	معمولا نتایجی که حاوی یک عدد هستند، می‌بایستی توسط پزشک توضیح داده شوند. در صورت عدم دریافت اطلاعات در باره نتایج، با مراقب بهداشتی خود که برای شما دستور آزمایش داده است، در مورد لزومِ درمان و یا تجدیدِ تست تماس بگیرید.

منابع Resources

Health Gateway website: پس از ایجاد حساب کارت خدمات BC، وارد شوید

BC Services Card website: اطلاعاتی در مورد ایجاد حساب کارت خدمات BC

SmartSexResource Window Period information

SmartSexResource STI & Testing webpage